佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓
司理　余朋和　鄭福滋　啟

雲哥永安藥房
華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥每兩貳毛五　實驗脚氣丸每罇七毛五
參茸補腎丸每打叁圓　經驗健步養血丸　壹圓
刀傷跌打丸每個五毛　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓　新到唐山靚鞋線襪
斷根癬藥每罇銀五毛　正洛士利笠衫靚面巾
各色項靚舊茶發售　八寶光明眼藥每罇二毫五
送禮各欵香蠟　平沽　通利大便調濕毒丸壹圓
花柳掃毒丸每罇一圓　中西墨水項靚香水
痾嘔肚痛散每罇壹毛　小兒甘積散每罇壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
鋪在片咁街門牌三拾貳號　電話（詩麼）二四〇四
司理人　楊金樹　葉昌　葉榮　葉華　仝啟

三民旅館
華埠　雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封　民樹來達。
旅客如雲　館人俱食
三時得所　鵲棲民團乃
爲安堵　椅冲窗明旅
行者何妨駐足　遊人雅
客館轂者愈貝深情
日水火既濟晨昏利用
不我遐棄　願爲東道
講線壹五零九
司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鉗　伍義于　啟

國新料印務局
Ho Sun Ming Co.
PRINTING & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113
承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎
本舖住址依舊片打街東二五八半樓下　電話詩麼（一壹一三）
即（賣路旅館）
司理人立棠啓

台山旅店
香港　廣告
海傍干諾道
門牌第壹百十八號
台山旅店
樓高氣爽　四面櫺窗
傢私被褥　雅潔無雙
春和冬暖　夏清秋涼
滿簾風景　雄踞一方
堂皇裝飾　膳豐饌良
優待僑梓　歡迎工商
荷蒙賜顧　虔心是將

環球酒樓
新張廣告
WAN OA CH P SUEY
540½ Fisgua d St.
Victoria B.
借問酒家何處好　人人稱羨係環球
哈哈環球是好美名　菜式是好新鮮
地方通爽燈火輝煌　侍女艷麗聚動娉婷
胞僑光顧倒屣歡迎
（電話壹貳）

人人可購
中華民國十五年
黃酒與五加皮
聯合廣益新牌
四中巧柚
服飾鞋帽時髦用品
香山英
最新出版（發行另議）
上等紙料精印釘裝美麗居家旅行携帶便捷誠佳品也
每本特價沽銀壹毫每打壹圓寄費在內各國郵票均可代銀通用此佈
周耀初影相館營業部啟
YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St West
VANCOUVER, B.C.

明鏡臺命理星盤兼丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C.　英屬明磨埠

▲星斷吉凶　能參鬼谷
天地人盤四餘七政　逐月批評　筆金廿員
飛星劉氏四季批評　筆金拾員
逐星盤字　逐年批評　筆金捌員
大批八字兼批星盆　筆金五員
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

▲命評貴賤
兼醫內雜症
神效遺精丸一服三員
神效勵根搽癬散三員
神效化柳搜毒丸拾員
神效新鳥老年痼氣丸三服
輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員
患痼症者所費千餘　雖有幾拾年之患亦壹且消除永無再作之敝

敢並神峯
儒醫徐錫裔披露

請所注意
回店在即以上價目俱收八折

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B.C.
敬者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅四年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話（詩麼）五六八
和昌號金器
弟許昌炘敬啟

現駐　雲城

廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生

Yip Ling Sang　63 Pender St. E.　Vancouver B.C.　Phone Sey8183Y.

統理眼疾喉科痔瘻癤核花柳風疝癰疽雜症內外全科

啓者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本醫生真像爲記如僑胞問症購藥請留意焉

蛤蚧參茸補腎藥露
此酒功能通二拾四度血脈壯筋活絡添精補髓健體延年男婦老幼均皆合用誠衛生補品也每罇元半

男界九魄丸
此丸上治陽事不舉早泄不久臨戰冰冷面色青白腰酸骨痛過夢遺精夜尿頻數如此者服之能效驗每罇五元

參茸補腎丸每寸四元
婦科種子丸每寸五元
婦科經期肚痛藥水每罇二元
婦科赤白帶藥水每寸貳元
婦科白帶丸每寸五元
珠珀白濁止痛丹每罇五元
白濁注射斃菌藥水每寸二元
花柳搜毒丹每罇五元
扶元清毒丸每罇五元
花柳瀉毒丹每罇一元
止咳鬱金聖露每罇五毛
保肺止咳藥水每寸五毛
八寶光明眼藥每罇二元
風火眼痛藥水每寸一元
眼科撥雲丸每罇二元五
立消喉科散每寸二元五
心氣定痛丹每寸壹元
立止喉痛藥水每罇五毛
立止肚痛散每寸五毛
立止頭痛丸每罇五毛
清濕消痔藥水每罇二元
散毒消痔藥膏每罇二元
久患風濕骨痛水每寸五毛
祛風濕藥油每寸五毛
追風祛濕骨藥每張五毛
大腸清導丸每寸一元
斷根癬藥王每罇一元
皮膚濕毒藥水每罇五毛
久戰快樂水每罇五毛
以上各項丸藥罇內註明用法

◎▲笠巴市篤致公堂十五年職員名列

會長　李華女
財政　馬銳
中書記　正黃樂
西書記　伍
副　許炯
副　黃樂
副　許炯
副　黃恭錦
副　馬銳
副　曹長慶
副　岑羣
副　黃秋
副　黃德
副　鍾培盛
議員　許三才　吳昌
鍾承牖　陳來
何松穩　李牛
吳鈴　黃昇
馬歷修　黃晉文
馬本精　陳以庚
馮連盛
黃進昌
黃基純
黃恭美

◎▲勝卡頓致公堂鳴謝助開幕費名列

李榮澤十五元　李雲鉅　蔡晚頓　李榮芳
司徒繼美　聶彩芹　黃天仕　馬優　各拾元
李傳任　吳奕焯　林松喜　湯元　李世祥
李登雲　黃廸逞　張占逸　林欽　方炳
黃瑞麟　黃發　伍作　李悅
李全　方耀　李材雲　鄧華
鄭惠　司徒俊明　余萬沛　司徒安焯
黃名廷　張椿振　張宏　衛星光　黃焯
以上各五元　黃石泉　以上各三元　李杏　李順　黃夢熊　李相
李光照　譚司德　陳立大　李砌積　曾占華　李延　毛
李光　馮景福　張偉　李雲創　凌雲
麥遲女　李合　關崇菊　鍾良　伍
李有期　李廣華　張兆英　麥子藏
葉珍　李椿　吳奕池　李舜世　李銘俸
李香砌　關崇呂　何發　鄭華　李仁悅　鄭守佐　黃興成　馮樹旺　陳熙石　黃家銘　李雲洪　趙椿　李以上各貳元　薛有連　張光　譚光賀

◎▲維城致公總堂收到山卜碌昆仲十三四年捐名列

李焜來　李社振　袁社鍊　陳偉忠　曾長
林茅　朱勝　馬才嬀　鄧悅
雷有　黃遜基　岑秉均　譚均　胡煜林　鄭携生
黃榮富　黃發生　袁和生　李洪笄　黃桂昌
徐潤水　李普榮　陳熾芳　謝瑞
關仁瑞　黃敦桂　胡其聰　馬本蔭　李福蟠
謝衡石　朱渭均　陳孔炎　李學平
吳祥萬　梁扶　王肯堂　陳文湘
周榮光　馬洪欽　黃女盛　陳德業　李光南
梁樹垣　黃世裕　吳業調　黃卓生　雷華郁
葉祖　周世美　黃經福　李進才
梁天錫　陳文湘　周丙　袁社鍊　譚時諭
湯壽如　李禄祖　周道球　周成鑫　馬沾霖
李禄　吳祥萬　李福蟠　黃德美　李漢生
黃遜基　黃女盛　謝文護　李學平　林時仰　譚榜
岑秉均　黃發生　謝得寧　雷有　林有　周榮光
袁和生　李福蟠　黃德美　黃遜基
黃經福　龔傑　謝得寧
李社振　黃女盛　陳文湘
黃德美　吳祥萬　周丙
黃仕祥　梁扶　司徒于華
黃林茂　雷華郁　謝得寧
馬本蔭　黃德美　李福蟠
謝長聰　王肯堂　謝文護
黃仕祥　梁扶　雷有
黃德美　陳德忠　李學平
梁田耀　李健來　胡其聰
袁相生　謝永育　陳德業　湯壽如
李牛優　黃壬癸　吳信　馬念真
黃國安　余成霖　周澤均　李嘉
馬才美　馬昌枝　鄧添　黃炯能
張槐　有　陳孔行　黃遜基
吳祥萬　黃女盛　李佑彥　關榮
馬叙秋　陳德業　李芹波　馬壹鳴
黃林茂　馬昌枝　謝鏗彥　黃國安
張信　陳廣金　周澤均　鄧方
梁田耀　司徒俊　王華慶　林親德
陳德業　李普榮
馬叙秋　陳德業
梁大錫　林富南
袁相生　梁來崇
陳來崇

啓者檢運先友不日僱用工着手興工以便運回原籍安厝如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干尅日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也

通訊處
Yee H-ng To
P.O. Box 1512　Victoria, B.C

同啟
寧陽餘慶堂　新會福慶堂
中山福善堂　開平廣福堂
番禺昌後堂　順德恒安堂
南海福蔭堂　東莞保安堂
增城仁安堂